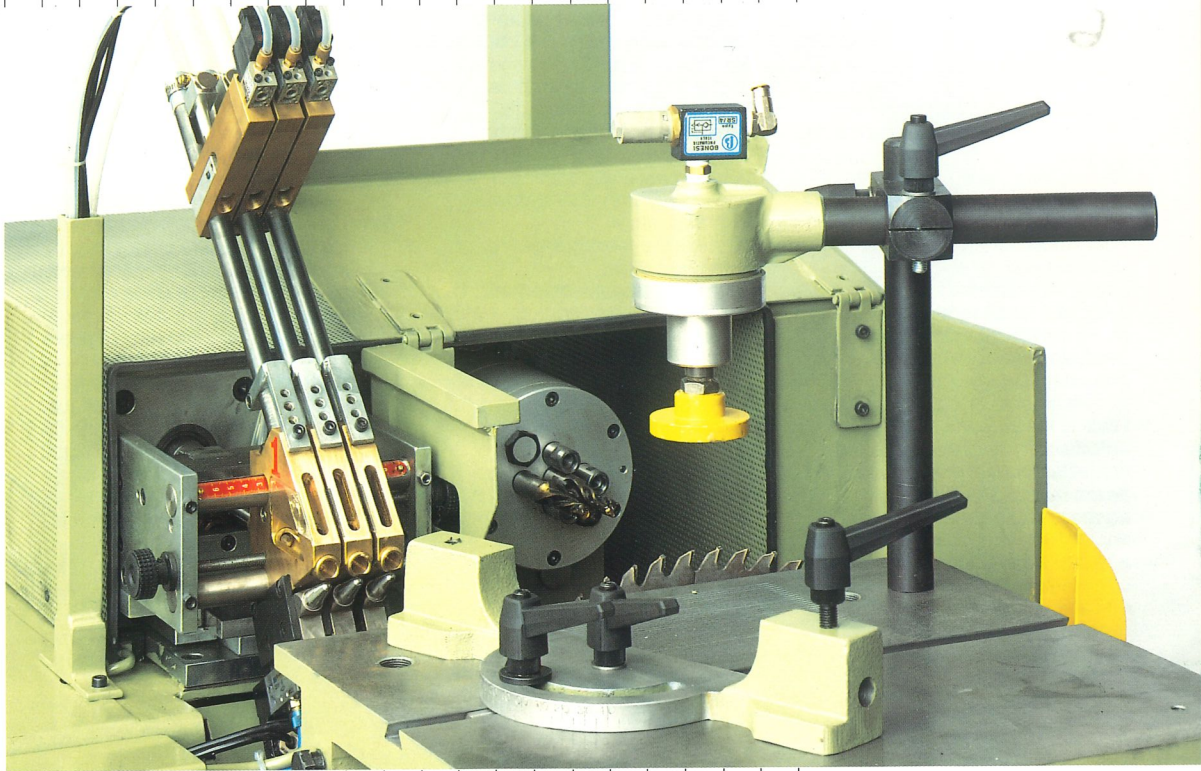


3L MATIC



3L MATIC

INTESTATRICE FORATICE INSERTRICE DI COLLA E SPINE AUTOMATICA, A 3 GRUPPI INIETTORI

Costruita con una esperienza più che ventennale, la 3L MATIC trova applicazione nella preparazione di elementi di sedie, tavoli, cornici, mobiletti con giunzione a spina. I cicli operativi della macchina sono gestiti da un sistema elettronico che a mezzo di un semplice selettore permette la selezione delle varie operazioni singole o diversamente combinate (es.: solo intestatura, solo foratura, solo inserimento di colla e spine, intestatura e foratura, ecc.)

Tutti i movimenti della macchina sono azionati da unità elettropneumatiche con regolatori di velocità. L'unità foratrice esegue un primo movimento rapido di avanzamento controllato pneumaticamente, mentre è frenato idraulicamente in fase di foratura. I cicli di lavoro sono completamente automatici, e la sola operazione richiesta è quella di sostituire il pezzo lavorato con uno nuovo. La macchina è dotata di un impianto di introduzione colla ad alta pressione. Questo sistema, completamente collaudato ed efficace, garantisce una fuoriuscita regolare e precisa della colla. La quantità di colla da immettere nei fori può essere determinata dall'operatore per ciascun iniettore, tramite un apposito regolatore. L'impianto ad alta pressione, infine, permette anche l'utilizzo di colla densa, cosa non possibile su impianti di tipo standard. Di grande praticità è il sistema di evacuazione dei pezzi tagliati e di aspirazione. È disponibile anche la macchina con unità fresante, mod. PADE 4L MATIC.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Altezza max. di taglio	100 mm
Diametro della lama	400 mm
Velocità rotazione punte	2800 rpm
Velocità rotazione lama	3000 rpm
Profondità di foratura regolabile fino a	70 mm
Testa porta punte orientabile	360°
Distanza max. di foratura dal centro	100 mm
Distanza min. e max. di inserimento spine	19-125 mm
Diametro spine	8-10-12 mm
Lunghezza spine	35-55 mm
Motore lama	3 HP
Motore a forare	3 HP
Vibratore elettrico per contenitore spine	
Pressione pneumatica di lavoro	6/7 Atm.
Pressione impianto colla (regolabile)	15/20 Atm.
Peso netto	1000 kg
Dimensioni	mm 1300x1600x1800h

SINGLE END AUTOMATIC CUT OFF BORING GLUEING AND DOWEL INSERTING MACHINE WITH 3 INJECTORS

Our 3L MATIC, which we manufacture since over 20 years now, is particularly suitable for joinery works: elements of chairs, tables, frames, small cabinets. The operating cycles are controlled by a programmed electronic card and by means of a simple selection switch, single or differently combined operations can be executed (i.e.: only sawing, only boring, only dowel inserting, sawing and boring, boring and dowel inserting, etc.)

All machine movements are controlled by an electropneumatic equipment. The boring unit is also equipped with a hydraulic brake to ensure a smooth final stroke when boring.

The cycling is fully automatic and the only operation required is to replace the finished piece with a new one.

The new 3L MATIC is equipped with a high pressure glue system and feeding pump, fully tested and reliable, ensuring a consistent and precise glue injection.

The glue quantity to be injected in the holes can be determined by the operator, directly from the control panel board.

The high pressure equipment allows the use of certain types of thicker glue, normally not usable on conventional machine.

The working table is tiltable frontally and adjustable in height.

A particular care has been given to the suction attachments and the evacuation of the cut ends is extremely practical for an easy maintenance and cleaning.

This kind of machine is also manufactured with the shaping unit: Model PADE 4L MATIC.

TECHNICAL FEATURES:

Max. height of cut	100 mm
Saw diameter	400 mm
Drills rotation	2800 rpm
Saw rotation	3000 rpm
max. boring depth adjustable	70 mm
Boring head adjustable rotation	360°
max. boring distance from the centre	100 mm
min. and max. distance for dowel introduction	19/125 mm
Dowel diameter	8-10-12 mm
Dowel length	35-55 mm
Saw motor	3 HP
Boring motor	3 HP
electric vibrator for dowel hopper	
Pneumatic working pressure	6/7 Atm.
Pressure for glue injection units adjustable	15/20 Atm.
Net weight	1000 appr.
Overall dimensions	mm 1300x1600x1800h

MACHINE AUTOMATIQUE À TRONÇONNER, PERCER, INTRODUIRE COLLE ET TOURILLONS AVEC 3 GROUPES GICLEURS

Sur le marché depuis vingt ans, notre 3L MATIC, trouve son application dans la préparation d'éléments de chaises, tables, cadres, petits meubles avec assemblage par tourillons.

Les cycles opératifs de la machine sont gérés par une carte électronique qui au moyens d'un simple interrupteur à programmes, permet la sélection des cycles soit à opérations simples soit différemment combinées seulement tronçonner, seulement percer, seulement introduire colle et tourillons, tronçonner et percer, etc.

Tous les mouvements de la machine sont commandés par des unités électropneumatiques avec regulateurs de vitesse. L'unité de perçage exécute un premier mouvement d'avancement rapide pneumatique, avec frein hydraulique en phase de perçage.

Les cycles opératifs sont entièrement automatiques et la seule opération que la machine requiert est le remplacement de la pièce usinée avec une nouvelle.

La machine est équipée d'un système d'introduction colle à haute pression avec pompe d'alimentation. Ce système complètement testé et efficace assure une sortie régulière et précise de la colle.

La quantité de colle à introduire dans les trous peut être déterminée par l'opérateur directement du tableau de commande.

L'équipement à haute pression permet aussi l'emploi de certains types de colle plus épaisse, non possible sur des équipements conventionnels. La table de travail est inclinable et réglable en hauteur.

Très important et pratique est le système d'évacuation et d'aspiration des déchets.

Ce genre de machine est disponible aussi avec l'unité de fraisage: Modèle PADE 4L MATIC.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Hauteur max. de coupe	100 mm
Diamètre de la lame	400 mm
Vitesse de rotation	2800/Trs-Min.
mèches	2800/Trs-Min.
Vitesse de rotation lame	3000/Trs-Min.
Profondeur de perçage réglable jusqu'à	70 mm
Tête de perçage pivotant à	360°
Distance max. de perçage du centre	100 mm
Distance min. et max. d'introduction tourillons	19-125 mm
Diamètre des tourillons	8-10-12 mm
Longueur des tourillons	35-55 mm
Moteur lame	3 HP
Moteur perceuse	3 HP
Vibrateur électrique pour tourillons	
Pression pneumatique de travail	6/7 Atm.
Pression réglable pour équipement colle	15/20 Atm.
Poids net	1000 kg
Dimensions	mm 1300x1600x1800h

EINSEITIGE VOLLAUTOMA- TISCHE ABLAENG- BOHR- VERLEIM- UND DUEBELEINSETZMASCHINE MIT 3 LEIMSPRITZAGGREGATEN

Auf der Weltmarkt seit mehr als 20 Jahren, ist unsere PADE 3L MATIC fuer hochwertige Duebelverbindungen (Stuhlen, Tischen, Rahmen, kleine Moebelelementen) besonders geeignet.

Die Arbeitsgaenge werden von einer programmierten elektronischen Steckkarte gesteuert und mittels einem Zyklusschalter, einzeln oder kombiniert ausgewaehlt, d.h. nur ablaengen, nur bohren nur Leim- und Duebeleinsetzen, ablaengen und bohren, bohren und Duebeleinsetzen, u.s.w.

Alle Arbeitseinheiten sind elektropneumatisch gesteuert und mit Geschwindigkeitsregler ausgestattet. Ausserdem ist das Bohraggregat waehrend der Bohrung hydraulisch gebremst. Der Arbeitstisch ist in der Hoehe verstellbar und neigbar.

Der Ablauf der Maschine ist vollautomatisch und verlangt nur den Austausch des fertigen Holzstueck mit einem neuen Stueck von dem Bedienungsmann.

Die neue 3L MATIC ist mit einem Hochdruckleimanlage und Foerderpumpe ausgestattet. Dieses zuverlaessige und vollig getestete System gewaehrleistet konstante und praezise Leimeinspritzen.

Die Leimmenge kann von dem Bedienungsmann direkt vom Schalttafel verstellt werden.

Das Hochdruckkleimsystem erlaubt die Verwendung von mehreren Leimarten sowie von dicken Leim, welcher mit normalen Anlagen unmoeglich waere.

Besonders hervorzuheben sind die vorhandene Absaugvorrichtungen sowie die einfachere Entleerung der Saegeabfaellen.

Diese Maschine kann auch mit einem Fraesaggregat geliefert werden: Modell PADE 4L MATIC.

Das Hochdruckkleimsystem erlaubt die Verwendung von mehreren Leimarten sowie von dicken Leim, welcher mit normalen Anlagen unmoeglich waere.

Besonders hervorzuheben sind die vorhandene Absaugvorrichtungen sowie die einfachere Entleerung der Saegeabfaellen.

Diese Maschine kann auch mit einem Fraesaggregat geliefert werden: Modell PADE 4L MATIC.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Max. Schnitthoehe	100 mm
Saegeblattsdurchmesser	400 mm
Bohrerumdrehungen	2800/Min.
Saegeumdrehungen	3000/Min.
Max. Bohrtiefe verstellbar	70 mm
Bohrkopf drehbar um	360°
Max. Bohrabstand von Mitte	100 mm
Min. und Max. Duebeleinsetzabstand	19/125 mm
Duebeldurchmesser	8-10-12 mm
Duebellaenge	35-55 mm
Saegeomotor	3 PS
Bohrmotor	3 PS
Elektrische Vibrationsruettler fuer Duebelzufuehrung	
Arbeitsdruck	6/7 Atü
Verstellbarer Druck fuer HD-Leimspitzanlage	15/20 Atü
Netto Gewicht	1000 Kg
Abmessungen	mm 1300x1600x1800h



PADE 4L MATIC

Intestatrice fresatrice foratrice

inseritrice colla e spine automatica

- albero toupie \varnothing 30 mm
- Motore HP5 8000/rpm
- \varnothing est. max. frese: 140 mm

Single end cut off shaping boring

glue and dowel inserting machine

- shaper spindle \varnothing 30 mm
- Motor HP 5 8000/rpm
- Max. ext. cutter \varnothing 140 mm

Machine automatique a tronçonner

fraiser percer introduire colle et

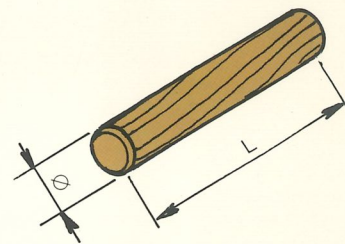
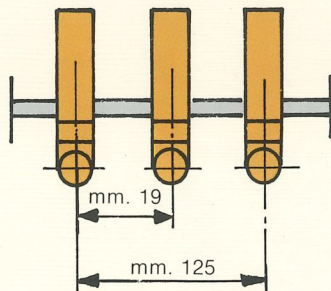
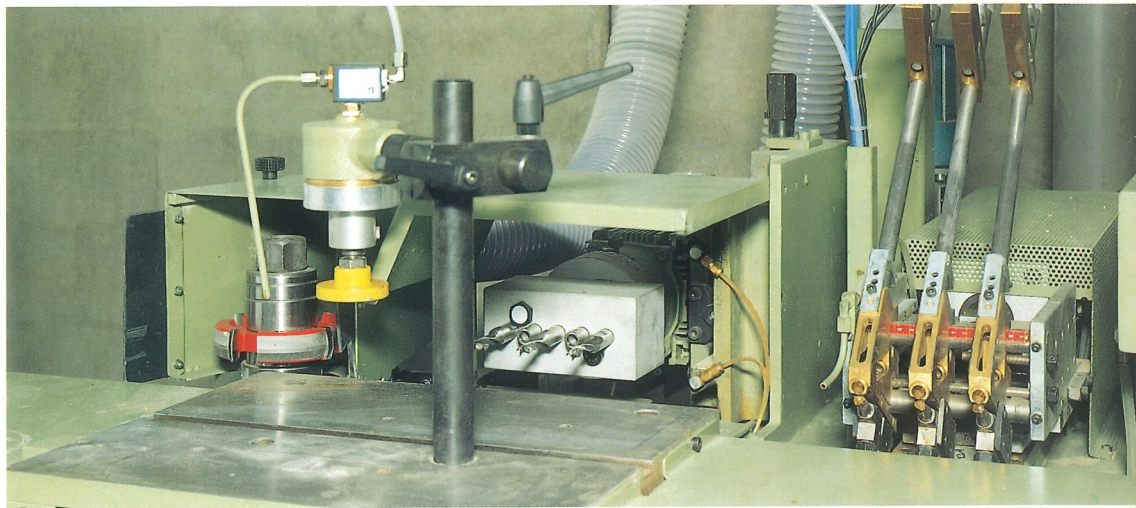
- Arbre toupie \varnothing 30 mm
- Moteur HP 5 8000 trs/Min.
- \varnothing ext. max. des fraises 140 mm

Einseitige vollautomatische

Ablaeng- Fraes- Bohr- Verleim- und

Duebeleinschlagmaschine

- Fraesspindel \varnothing 30 mm
- Motor PS 5 8000/U. Min.
- Max. Ausser \varnothing der Fraeser 140 mm.



\varnothing mm. 8-10 \varnothing mm. 10-12 L = mm. 30-55

Dettagli tecnici inerenti al gruppo

inserimento spine.

Technical features related to dowel

introduction.

Details techniques pour le groupe

d'introduction tourillons.

Technische daten bzw.

Duebeleinsetzaggregaten.



Campioni lavorati su 3L e 4L

MATIC.

Woodden samples worked on 3L

and 4L MATIC.

Echantillons en bois usinés sur 3L

et 4L MATIC.

Holzmuster mit Maschinen 3L und

4L MATIC gearbeitet.

I dati tecnici non sono impegnativi / Technical Data are not binding and can be modified without notice / Les caractéristiques techniques sont indicatives / Die technische Eigenschaften sind nicht verbindlich



**INDUSTRIA MACCHINE SPECIALI
PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO**

22060 CABIATE (CO) ITALY - TELEX 380454 PADE
TEL. (031) 766080 (R.A.) - FAX (031) 768268

Distribuito da
Distributed by